



Manual

DE | EN | FR | IT | ES

InPoL	Polarität der Eingänge   Polarity of the inputs   Polarité des entrées   Polarità delle entrate   Polaridad de las entradas
nPn	nach 0 V schaltend   switching to 0 V   commutation à 0 V   commutazione a 0 V   conmutación a 0 V
PnP	nach +UB schaltend   switching to +UB   commutation à +UB   commutazione a +UB   conmutación a +UB
FiLtEr	Zuschaltung des 30 Hz Filters   Switching on the 30 Hz filter   Activation du filtre 30 Hz   Attivazione del filtro 30 Hz   Activación del filtro 30 Hz (INP A)
oFF	30 Hz Filter aus (fmax)   30 Hz filter off (fmax)   Filtre 30 Hz désactivé (fmax)   Filtro 30 Hz disattivato (fmax)   Filtro 30 Hz desactivado (fmax)
on	30 Hz Filter ein   30 Hz filter on   Filtre 30 Hz activé   Filtro 30 Hz attivato   Filtro 30 Hz activado
StArt	Eingangsort   Input mode   Type d'entrée   Tipo d'entrata   Tipo de entrada
GAtE.Lo	Start/Stop über Inp B. Zeitmessung wenn Inp B (Tor) nicht aktiv oder offen   Start/Stop via Inp B. counting while Inp B (Gate) not active or open   Marche/arrêt par Inp B. Mesure du temps si Inp B (porte) n'est pas actif ou est ouvert   Start/Stop tramite Inp B. Misura di tempo se Inp B (porta) non è attivo o è aperto   Inicio/Parada por Inp B. Medición si Inp B (puerta) no está activo o está abierto
GAtE.hi	Start/Stop über Inp B. Zeitmessung wenn Inp B (Tor) aktiv (High-Pegel bei pnp; Low-Pegel bei npn)   Start/Stop via Inp B counting while Inp B (Gate) active (High level with pnp; Low level with npn)   Marche/arrêt par Inp B. Mesure du temps si Inp B (porte) est actif (niveau haut pour pnp; niveau bas pour npn)   Start/Stop tramite Inp B. Misura di tempo se Inp B (porta) è attivo (livello alto per pnp; livello basso per npn)   Inicio/Parada por Inp B. Medición si Inp B (puerta) está activo (nivel alto para pnp; nivel bajo para npn)
Inb.Inb	Zeitmessung wird mit INP B gestartet und gestoppt (LOW-HIGH Flanke bei pnp; HIGH-LOW Flanke bei npn). Jede aktive Flanke ändert Zählstatus   Count Start/Stop via INP B (LOW-HIGH edge with pnp; HIGH-LOW edge with npn). Every active edge changes the counter status   Mesure de temps mise en marche et arrêtée par INP B (front d'impulsion montant pour pnp; front d'impulsion descendant pour npn). Chaque front actif modifie l'état du comptage   Start e Stop della misura di tempo tramite INP B (fronte d'impulso ascendente per pnp; fronte discendente per npn). Ogni fronte attiva modifica lo stato del conteggio   Medición puesta en marcha y parada por INP B (frente de impulso ascendente para pnp; frente de impulso descendente para npn). Cada frente activo modifica el estado de conteo
InA.Inb	Zeitmessung wird mit INP A gestartet, mit INP B gestoppt (LOW-HIGH Flanke bei pnp; HIGH-LOW Flanke bei npn)   Count start via INP A, stop via INP B (LOW-HIGH edge with pnp; HIGH-LOW edge with npn)   Mesure de temps mise en marche par INP A, arrêtée par INP B (front d'impulsion montant pour pnp; front d'impulsion descendant pour npn)   Start della misura di tempo tramite INP A, Stop tramite INP B (fronte d'impulso ascendente per pnp; fronte discendente per npn)   Medición puesta en marcha por INP A, parada por INP B (frente de impulso ascendente para pnp; frente de impulso descendente para npn)
tModE	Betriebsart   Operating mode   Mode de fonctionnement   Modo di funzionamento   Modo de funcionamiento
h.Min.S	Zeiteinheit: Stunden:Minuten:Sekunden (Dezimalpunkteinstellung wird übersprungen)   Time units: Hours:Minutes:Seconds (decimal point setting is ignored)   Unité de comptage: Heures: Minutes: Secondes (le réglage du point décimal est ignoré)   Unità di conteggio: Ore:Minuti:Secondi (la regolazione del punto decimale è ignorata)   Unidad de conteo: Horas:Minutos:Segundos (el ajuste del punto decimal no se tiene en cuenta)
dP	Dezimalpunkteinstellung   Decimal point   Réglage du point décimal   Regolazione del punto decimale   Ajuste del punto decimal
rESmd	SET/RESET-Modus   SET/RESET Mode   Mode de prépositionnement   Modo SET/RESET   Modo SET/RESET
MAnEL	Manuelle Rückstellung und elektrische Rückstellung   Manual reset and electrical reset   Remise à zéro manuelle et électrique   Ripristino manuale ed elettrico   Puesta a cero manual y eléctrica
no rES	Keine Rückstellung möglich   No reset   Pas de remise à zéro   Nessun ripristino   No hay puesta a cero
EL rES	Nur elektrische Rücksetzung   Only electrical reset   Remise à zéro électrique   Solo ripristino elettrico   Puesta a cero eléctrica sólo
MAnrE	Nur manuelle Rücksetzung   Only manual reset   Remise à zéro manuelle   Solo ripristino manuale   Puesta a cero manual sólo
SEtPt	SET-Wert   SET-Value   Valeur de prépositionnement   Valore SET   Valor de SET